PIAZZA LIBERTÀ

Amministrazione Comunale di Travagliato - Anno III, numero 14 - Travagliato 17 Dicembre 2010

Dal Sindaco, ricordando le tante opere compiute nel 2010

Auguri di Buon Natale e di un Felice 2011

Dicembre, di nuovo.
Così, senza accorgerci, un altro Natale di avvicina, un altro anno scivola silenziosamente alle spalle mentre la vita dalla comunità scorre, apparentemente sempre uguale. Invece, altrettanto silenziosamente, le cose cambiano, per l'impegno ed il lavoro di tutti, chi nella propria famiglia, chi nell'impegno dello studio, chi nel lavoro nella propria azienda o in quella altrui. Ce ne rendiamo conto ogni qualvolta ci fermiamo a riflettere. Ed io vorrei intrattenervi sulle cose che il Comune ha fatto in questo 2010 che rendono migliore la nostra Travagliato.
Il Polo dell'Infanzia, il nuovo asilo, è concreta realtà. Il cantiere è in fermento, la struttura cresce rapidamente. Già a settembre le undici nuove sezioni potrebbero accogliere gioiosamente i nostri bambini. Per la gestione (otto sezioni) abbiamo chiesto la disponibilità alla Parrocchia, forte di una esperienza didattica e formativa egregiamente svolta da decenni.
Contemporaneamente continuerà l'impegno per ottenere atre sezioni statali (oggi solo una e mezza) sino al riempimento della struttura. La ristrutturazione urbanistica di via Don Angelo Colombo è stata completata. Quello che i nostri padri chiamavano "el burghèt", chiuso tra gli edifici e la recinzione di casa Taino (il Ricovero vecchi), ora è uno spazio aperto, con vista allargata sul brolo del vecchio ricovero, che ha riqualificato certamente la qualità del tessuto abitativo. Con l'intervento è stata realizzata una santella dedicata ai patroni SS. Pietro e Paolo ed è stata sistemata e recuperata quella dedicata a S. Rocco.
Via 4 Novembre è stata dotata di un lungo tratto di pista ciclabile: è riconoscibile dalla "quantità" di segnali che la caratterizzano, imposti dalle disposizioni dettate dal Codice della Strada.
Dieci nuovi appartamenti di edilizia economico-popolare saranno presto ultimati nella palazzina, ormai giunta al tetto, in via Macello: contribuiranno ad alleviare (non certo a risolvere) la crescente domanda di abitazioni a canone sociale.
Sono in corso i lavori di ristrutturazione ed ampliamento della caserma dei Carabinieri, per una spesa di poco meno di un milione di euro. L'intervento, per tanti anni promesso e mai sinora realizzato, ha la doppia funzione di adeguare la struttura, realizzata oltre mezzo secolo fa, per accogliere un maggior numero di militi e garantire più sicurezza sul territorio e alle persone.
Nei servizi il 2010 segna positive innovazioni. La nostra A.S.T. è stata risanata economicamente e finanziariamente, azzerando il pesante debito accumulato dall'amministrazione precedente (circa un milione e mezzo di euro). Correttamente strutturata, è stata ricapitalizzata dal Comune (unico socio) attraverso il conferimento della rete del metano (valore euro 4.089.718,40).

segue a pag. 2

Una magica serata alla terza edizione

Niente luminarie in città, nei momenti difficili un Comune deve dare per primo il buon esempio. Ma il concerto di Natale è una bella tradizione da mantenere ed è un onore ospitare il prestigioso Coro e i Solisti del Conservatorio di Brescia. L'invito è per tutti i cittadini

Approvato dal Comune anche per il 2011 il piano per il diritto allo studio

Scuola, un intervento da un milione di euro

Ogni anno, con l'arrivo dell'inverno, si guarda al futuro: il piano di intervento, approvato in Consiglio Comunale a fine novembre, per l'attuazione del Diritto allo Studio è un documento fondamentale della progettazione dei servizi e della distribuzione delle risorse destinate al mondo della scuola. Rimette in gioco tutte le forze in campo, in un'alleanza tra istituzioni locali, scuola e famiglia, per garantire l'educazione e l'istruzione delle nuove generazioni. Il principio base è quello della comune responsabilità sul piano dell'educazione, a garanzia di una crescita armonica, civile e democratica.
Il Comune di Travagliato impegna notevoli risorse nel settore della scuola, nonostante la crisi: il piano costa poco più di un milione di euro e si affianca all'impegno assunto dall'Amministrazione con la costruzione del nuovo Polo dell'Infanzia. Ne parliamo con l'assessore alla Pubblica Istruzione, il prof. Davide Uboldi.
Nonostante i momenti non facili, il Comune di Travagliato resta più che mai a fianco dei cittadini e degli studenti. E così?
"Certamente. Come nei precedenti anni scolastici, sono stati garantiti i contributi concessi ai vari ordini di scuola, come per i precedenti anni scolastici si sono mantenute inalterate le tariffe dei vari servizi".
E' un impegno che grava parecchio sul bilancio comunale…
"Non c'è dubbio. Crediamo però che la Scuola rappresenti oggi l'unica vera forma di investimento per sostenere, attraverso un'adeguata formazione, l'innovazione e la competitività in campo eco-

segue a pag. 2

Gemellaggio: i ragazzi delle medie diventano attori

La travagliatese "hirondelle"

Sabato 20 novembre, al Teatro comunale "Micheletti", in un'atmosfera carica di pathos e di contenuti culturali,si è tenuta la lettura del libro-favola "La généreuse hirondelle du Château de Padernello" nelle due lingue, francese e italiano. L'iniziativa voleva potenziare i processi di apprendimento e di socializzazione degli alunni e, nel contempo, rendere omaggio alla felice intuizione del suo autore, il prof. Giovanni Quaresmini e della rispettosa, raffinata traduzione del dott. Serge Maye, vicesindaco di Beaufort en Vallée, e della italianista mademoiselle Christine Marquet.
All'incontro erano presenti circa duecento alunni che studiano la lingua francese nella Scuola Secondaria di Primo Grado " Leonardo da Vinci" di Travagliato, accompagnati dai loro insegnanti e da un gruppo di genitori incuriositi "dall' insolita lezione didattica" svolta in un inconsueto spazio culturale, offerto gentilmente dall'Amministrazione Comunale.
Il prof. Giovanni Quaresmini ha introdotto la manifestazione sotto-

segue a pag. 2

"Natale nelle Pievi" e show per i piccini

Natale in chiesa e... in biblioteca

Due appuntamenti teatrali nello stesso giorno, sabato 18 dicembre, a Travagliato. Entrambi gli spettacoli sono da non perdere, ma, per fortuna (e una volta tanto!) non si annullano a vicenda. Non avvengono infatti in concomitanza.
Alle 20.30, nella chiesa di Santa Maria dei Campi, farà tappa l'edizione 2010 della rassegna "Natale nelle Pievi": l'opera in scena sarà "Come ombre su un campo di neve", il testo è di Andrea Malpeli, interpretato da Sara Martina Venosta e Gabriella Tanfoglio, la regia è di Pietro Arrigoni e le musiche sono di Daniela Savoldi.
Lo spettacolo, a ingresso gratuito, è in pratica una narrazione a più voci sulla professione della levatrice.
Nel pomeriggio alle 16 però in Biblioteca Comunale la compagnia Teatro Laboratorio, presenterà per i più piccoli e per i loro genitori, "Io sono io", un'opera ricca di poesia che mette al centro dell'attenzione la ricerca della propria identità, la valorizzazione delle proprie virtù e anche la presa di coscienza dei propri limiti.
Lo spettacolo, condotto da Sandra Domenighini e Roberto Capo, penultima data della prima parte della stagione teatrale travagliatese, è a ingresso libero.

segue da pag. 1

DIRITTO ALLO STUDIO

nomico, per favorire la coesione sociale attraverso il rispetto per la persona e il riconoscimento delle pari opportunità. E garantire l'evoluzione culturale ovvero l'acquisizione di strumenti che consentano autonomia di pensiero e sviluppo del senso critico. In pratica la crescita dell'intera comunità".

Con il «Piano per il diritto allo studio» si spenderanno più di un milione di euro per la scuola. E' tanto?

"Servirebbero mezzi maggiori, ma è già un bel sacrificio in nome dei nostri cittadini più piccoli. Con i contributi a copertura fino al 50% delle rette per la frequenza agli asili nido, un contributo introdotto da quest'anno con un impegno di 21.000 euro, risponderemo all'esigenza di quelle famiglie in cui entrambi i genitori lavorano e non hanno una rete di supporto familiare (i nonni, i parenti...) a cui affidare i propri figli durante la giornata. Con i contributi alle scuole dell'infanzia convenzionate (Parrocchiale e S. Giuseppe), con 470 euro per bambino, garantiremo il contenimento dei costi a carico delle famiglie per un impegno complessivo di quasi 260.000 euro. Inoltre con i contributi alla scuola primaria (48.000) ed alla scuola secondaria di primo grado (34.000) permetteremo di realizzare i progetti per il miglioramentno dell'offerta formativa e, infine, con 30.000 euro copriremo parte consistente dei costi dell'Accademia Musicale per dare a tutti i giovani la possibilità di accedere all'istruzione musicale".

Nel piano per il diritto allo studio si è pensato anche ai diversamente abili?

"Con uno stanziamento di 270.000 euro offriremo a 22 minorenni che frequentano i vari ordini di scuola la possibilità di avere un assistente ad personam che permetta loro maggiore autonomia e comunicazione. E con una borsa di studio specifica abbiamo sin dall'anno scorso introdotto una parziale copertura dei costi sostenuti dalle famiglie per il trasporto alle superiori. E' una questione che vede il Comune sopperire a carenze ed inadempienze altrui: i costi dell'istruzione superiore sono per legge a carico della Provincia, sia per gli assistenti ad personam che per il trasporto… bisognerà aprire un confronto con la Provincia perchè adempia ai suoi obblighi...".

E guardando al futuro?

"Con ulteriori interventi abbiamo poi inserito nuovi progetti, in collaborazione con la cooperativa Terre Unite e con la scuola secondaria di primo grado, per aiutare i ragazzi delle medie e delle superiori. Daremo loro uno spazio in cui «fare i compiti», insegnando un metodo di studio attraverso l'apprendimento cooperativo".

Travagliato ha tra i suoi abitanti anche molti extracomunitari: si è pensato anche a loro? A come aiutarli con la lingua?

"Continueremo con i corsi per l'apprendimento della lingua italiana, sia per le madri degli alunni delle nostre scuole sia per gli stranieri in genere, con un contenimento dei costi rispetto allo scorso anno poichè i corsi sono effettuati con un finanziamento ottenuto grazie a una legge regionale".

Il Piano di diritto allo studio è, all'inizio di un nuovo anno, anche l'occasione per ripensare, ridisegnare i vari servizi scolastici…

"Sì. Riguardo alla scuola dell'Infanzia, è noto, sono in corso i lavori per la realizzazione del Nuovo Polo dove troveranno spazio sia la scuole dell'Infanzia statale (ora due sezioni ma in base alle iscrizioni è probabile se ne attivino di nuove), sia della scuola Parrocchiale con cui si è aperto il confronto per trovare un accordo sia sulla titolarità dell'edificio che sui contenuti della nuova convenzione per il funzionamento. Per la scuola elementare abbiamo realizzato la chiusura del portico dell'edificio nuovo, recuperando due aule laboratorio e realizzando quindi aule che potranno fronteggiare l'aumento di utenti dei prossimi anni. Certo si impone un approfondimento sui servizi connessi, in particolare la mensa, perchè si tratta di capire se rispondere a tutte le richieste di accesso e quindi reperire nuovi spazi o se contenere il numero di domande a chi effettivamente necessita del servizio, ovvero chi fa cinque pomeriggi a scuola".

E i rapporti con Berlingo a che punto sono?

"Riguardo alla scuola secondaria di primo grado abbiamo comunicato al Comune di Berlingo che nei prossimi anni ci attende un aumento degli alunni e quindi ci sono due strade: o un ampliamento dell'edificio con una partecipazione ai costi sostenuti o Berlingo pensa autonomamente a un'altra soluzione. Berlingo ha deciso di realizzare una propria scuola media".

Restano ancora problemi non risolti?

"In modo particolare quello della copertura del costo dei servizi: se per la mensa è superiore al 90%, per il trasporto si riduce a poco più del 30%. Questo comporterà la necessità di prevedere per il futuro – con la progressiva riduzione dei trasferimenti statali e con il perdurare della crisi edilizia che porta alla contrazione delle entrate da oneri - da una parte un adeguamento tariffario, dall'altra una indicizzazione annuale a base Istat delle tariffe per mantenere nel tempo il rapporto di copertura. A fianco di questo sarà necessario introdurre una revisione anche della composizione della tariffa per impedire il caso di chi si iscrive ai servizi, non li frequenta ma occupa il posto nella lista degli iscritti oppure lo frequenta «à la carte», in modo saltuario, prevedendo una parte di tariffa base per l'accesso al servizio ed una parte relativa invece alla frequenza".

Soddisfatto di questo piano per la scuola?

"Direi di sì. Abbiamo fatto tutto quello che si poteva fare, anche di più, ci siamo sacrificati per mantenere livelli di qualità acquisiti. Colgo l'occasione per ringraziare l'Ufficio Istruzione, la signora Marzia Marra e la responsabile Donatella Trevisan, che hanno redatto questo Piano ma sopratutto gestiscono le varie incombenze che giornalmente riguardano centinaia di bambini travagliatesi. Tutti i progetti che funzionano sono sempre il frutto di un buon lavoro di squadra".

Roberto Denti

segue da pag. 1

AUGURI A TUTTI DI BUON NATALE E DI UN FELICE 2011

La gestione del servizio idrico integrato (dalla captazione e distribuzione alla depurazione) è stata conferita dal 1° luglio ad AOB2 S.r.l., società di soli Comuni di cui deteniamo parte del capitale, consentendo economie di bilancio nell'ordine di 150-180 mila euro annui.

L'A.S.T. ha inoltre assunto in gestione dal 1° ottobre le farmacie comunali: quella in piazza e quella presso "la cupola", la cui inaugurazione è prevista per gennaio prossimo.

Sul tetto della palestra delle scuole medie ed elementari sono stati installati impianti fotovoltaici, produrranno energia elettrica e consentiranno sensibili risparmi.

Molto è cambiato anche sotto l'aspetto sociale. Registriamo maggiore coesione sociale. A due anni e mezzo dal nostro insediamento posso dire con soddisfazione che c'è più concordia e serenità.

Il confronto si svolge senza quelle radicali contrapposizioni che hanno caratterizzato le discussioni del Consiglio Comunale negli anni che abbiamo alle spalle: una condizione che ha permesso (e permetterà) utili apporti al dibattito ed alle decisioni da parte delle opposizioni più responsabili.

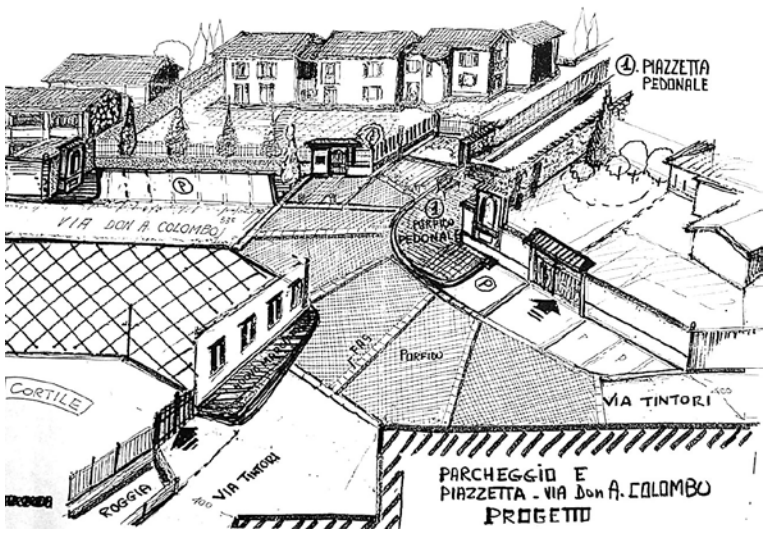
Il dialogo è aperto con tutti: formazioni politiche, sociali, culturali, di volontariato, sportive, associative. Di questo sono particolarmente contento, lo giudico un risultato del quale possiamo andare tutti fieri.

Certo, le cose da fare, da migliorare, da proporre sono molte e molte altre emergeranno dall'incessante divenire dei bisogni connaturali alla vita personale e sociale.

Ne siamo coscienti e, seppur in un momento di crisi generale che attanaglia il Paese e con pesanti tagli che si abbattono proprio sulla finanza comunale, con altrettanta coscienza saremo pronti a cogliere ogni proposta, lavorando tutti assieme per avviarla a una condivisa soluzione.

Non vado oltre. Avevo iniziato solo per augurare un sincero Buon Natale, di persona, a voi, alle vostre famiglie e alle persone che vi sono care, nell'intimità degli affetti e nel rispetto delle difficoltà, delle sofferenze e del dolore che tante volte ci accompagnano. E Buon Anno. Che il 2011 lasci alle spalle le preoccupazioni ed i disagi che hanno accompagnato l'anno che si chiude e sia per tutti voi un lungo momento di serenità, crescita e speranza.

Il Sindaco
Avv. Dante Daniele Buizza



segue da pag. 1

LA TRAVAGLIATESE HIRONDELLE

lineando, tra l'altro, come apprendere non significasse soltanto "afferrare" dei concetti con la mente, ma anche comprendere dei "valori" con il cuore, con il sentimento. Il libro che gli alunni ricevevano in dono non era un "oggetto", ma doveva essere accolto con l'amicizia che lo accompagnava per essere trasformato in elemento di relazione e di vita. Del resto la solidarietà, insieme all'impegno sociale e alla responsabilità, sono valori evidenziati nell'accordo di gemellaggio, proprio come formula intesa a far durare nel tempo le relazioni di amicizia tra le due comunità.

Il dott. Serge Maye nel suo intervento in perfetto italiano, affascinato dal messaggio di solidarietà che trapela dalle pagine del racconto di Giovanni Quaresmini e dai bellissimi disegni di Cento Rossi, ha spiegato le ragioni che lo hanno spinto a tradurre questo libriccino e a donarlo a tutti i ragazzi delle Scuole di Beaufort en Anjou.

La lettura del racconto, poi, è scivolata dolcemente in una cadenza armonica e composta, priva di tentennamenti, dando la giusta intonazione al significato intimo del messaggio.

Una dolce musica nostalgica della " Douce France" eseguita egregiamente da alcuni studenti guidati abilmente dai professori Davide Uboldi e Umberto Antonelli, ha allietato l'orecchio e il cuore dei presenti, intervallando i vari capitoli del racconto.

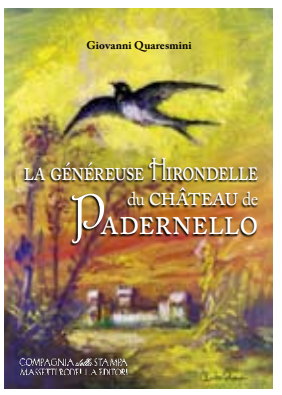
I due Sindaci del consiglio comunale dei ragazzi, Paola Franzoni e Sebastiano Colosio, rappresentanti degli studenti di Berlingo e di Travagliato, dopo aver espresso riconoscenza verso le due Amministrazioni Comunali e aver ringraziato gli insegnanti e quanti ogni anno collaborano per la buona riuscita dello scambio culturale, hanno poi ringraziato per il generoso impulso del gruppo degli Alpini che, con il loro gesto di dono disinteressato di questo elegante libretto in lingua francese, confermano la loro natura nell'incoraggiare e sostenere concretamente le iniziative a favore del prossimo.

Il Sindaco di Travagliato, avv. Dante Buizza, nel suo intervento ha sottolineato l'importanza della Scuola Media di Travagliato per il suo impegno e per le sue interessanti proposte culturali, legate al territorio e caratterizzate una valenza degna di attenzione e riflessione. Ignazio Parini, presidente della Fondazione Castello di Padernello, ha posto l'accenbto sulla qualità della lettura in francese, complimentandosi con i ragazzi per la loro dizione e per aver dato un contributo all' internazionalità della Fondazione che lui rappresenta.

Il Sindaco di Berlingo ha plaudito all'incontro mettendo in risalto l'importanza della partecipazione dei giovani per iniziative che stimolano la riflessione su valori molto significativi legati ai rapporti umani. Il presidente del Gruppo Alpini, Lorenzo Ossoli, ha infine ringraziato il prof. Quaresmini per il coinvolgimento, mettendo in risalto come il racconto della "generosa rondine" fosse in tema con le iniziative di solidarietà che gli alpini sviluppano incessantemente sul territorio, a favore di coloro che si trovano nel bisogno.

Prof. Francesco Muccio

Dal dott. Serge Maye, vicesindaco di Beaufort en Vallée, presente all'inconsueta "lezione didattica" organizzata dal Comune e dalla scuola media Leonardo Da Vinci



Auguri di Buon Natale 2010 a tutti i cittadini di Travagliato

Il 20 novembre scorso ho avuto il grande piacere di partecipare all'incontro, al teatro comunale, con i ragazzi della scuola di Travagliato che studiano la lingua francese.
A quest'incontro, organizzato dal prof. Giovanni Quaresmini, dirigente scolastico della scuola media Leonardo da Vinci, assistevano anche il prof. Francesco Muccio, insegnante di francese che dall'inizio segue con impegno l'organizzazione dello scambio scolastico nell'ambito del gemellaggio tra Beaufort en Anjou e Travagliato, Lorenzo Ossoli e i membri del Gruppo Alpini travagliatese, Ignazio Parini della fondazione del Castello di Padernello ed i sindaci di Travagliato, Daniele Buizza, e di Berlingo, Dario Ciapetti. Lo scorso anno, in occasione di un soggiorno nel Collège Molière di Beaufort en Vallée con gli allievi travagliatesi, il prof. Quaresmini ci aveva offerto in dono un piccolo libro di cui è autore, che racconta l'affascinante storia della "generosa rondine del castello di Padernello", storia tanto bella che noi abbiamo deciso di tradurre il testo in francese in modo da offrire la pubblicazione agli alunni delle classi elementari della Comunità dei Comuni di Beaufort en Anjou, costituita dai Comuni di Beaufort en Vallée, Brion, Gée, Fontaine Guérin, Fontaine Milon, Mazé, Saint Georges du Bois. Inoltre, il prof. Quaresmini ha avuto un'ottima idea: quella di fare stampare anche delle copie per gli alunni delle nove classi di Travagliato che studiano la lingua francese.
E cosi ho avuto la fortuna e il piacere di assistere a questa manifestazione molto semplice e simpatica ma, nello stesso tempo, commovente e piena di significati profondi quali quello dell'amicizia, che esiste ormai tra noi attraverso il gemellaggioe che, grazie a questa generosa iniziativa, abbiamo fatto crescere sempre di più. Il magnifico testo del racconto ci ricorda i valori della bontà, della generosità, della solidarietà e della volontà, senza i quali non è possibile realizzare delle grandi e nobili azioni.
Per i bambini e i ragazzi delle nostre scuole, che hanno "un sorriso limpido e vivono la speranza del futuro", come ha scritto il professore Quaresmini, è un messaggio che tutti gli uomini, e in particolare gli adulti, dovrebbero riflettere e mettere in atto per costruire una società migliore. In questo periodo dell'Avvento mi sembra che dobbiamo ricordarci questi alti sentimenti, che danno il senso e la bellezza della vita: essere attenti agli altri ed operare sempre nell'interesse generale. La rondine del castello di Padernello ce ne dà l'esempio: in occasione delle Feste pensiamo agli affetti familiari, pensiamo agli amici e siamo felici di ritrovarci e di scambiare auguri, ma dobbiamo pensare anche a chi è solo, a chi ha fame, per poter dargli un po' di calore, un po' d'affetto, un po' di speranza.
E' il messaggio della piccola rondine. Il gemellaggio ci ha permesso di conoscerci, di stimarci, di far nascere un'amicizia sincera e forte tra i fratelli italiani e quelli di Beaufort en Anjou, un'amicizia che, ne sono convinto, si svilupperà ancora grazie agli scambi che faremo in futuro. Aprire la propria casa, accogliere gli amici travagliatesi a Beaufort en Anjou come quelli francesi a Travagliato, è offrire un po' di calore, un po' d'affetto e la speranza di un'amicizia reciproca. Cosi, grazie a Voi, sta camminando la nostra avventura comune. Tanti auguri, di tutto cuore, dal presidente Jean-Charles Taugourdeau e dai sindaci della Comunità dei comuni di Beaufort en Anjou come del Comitato per il Gemellaggio, al sindaco Daniele Buizza e alla sua Amministrazione Comunale e anche a tutti gli abitanti della città di Travagliato. Buon Natale e un sereno anno nuovo.

dott. Serge Maye

De l'Anjou les voeux de "Joyeux Noël" pour les habitants de la ville de Travagliato

Le 20 novembre dernier, j'ai eu le grand plaisir de participer, au théâtre municipal, à la rencontre avec les enfants étudiant le français au collège de Travagliato. A cette manifestation, organisée par le prof. Giovanni Quaresmini, principal du collège Léonard de Vinci, assistaient également le prof. Francesco Muccio, enseignant de français qui, dès le début, s'occupe avec enthousiasme de l'organisation des échanges scolaires dans le cadre du jumelage entre Beaufort en Anjou et Travagliato, Lorenzo Ossoli et les membres du groupe des Chasseurs Alpins de Travagliato, Ignazio Parini de la fondation du château de Padernello, et les maires de Travagliato, Dante Daniele Buizza, et de Berlingo, Dario Ciapetti.
L'année dernière, à l'occasion d'un séjour des élèves italiens au collège Molière de Beaufort en Vallée, le prof. Quaresmini nous a offert un petit livre dont il est l'auteur, qui raconte la charmante histoire de « la généreuse hirondelle du château de Padernello », histoire si belle que nous avons décidé de la traduire en français afin d'en offrir la publication aux élèves des classes élémentaires de la Communauté de communes de Beaufort en Anjou, constituée des communes de Beaufort en Vallée, Brion, Gée, Fontaine-Guérin, Fontaine-Milon, Mazé, et Saint-Georges du Bois.
En outre, le prof. Quaresmini a eu une excellente idée : faire également imprimer des exemplaires en français pour les élèves des neuf classes de Travagliato qui étudient notre langue. Ainsi, j'ai eu la chance et le plaisir d'assister à cette manifestation à la fois très simple et très sympathique, mais en même temps émouvante et pleine de significations profondes, parmi lesquelles l'amitié qui existe désormais entre nous grâce au jumelage et que nous avons encore développé par cette initiative généreuse.
Le magnifique texte du conte nous remet en mémoire les valeurs de bonté, de générosité, de solidarité et de volonté, sans lesquelles on ne peut réaliser de grandes et nobles actions.
Pour les enfants de nos écoles, qui ont « un sourire limpide et ont espoir en l'avenir » comme l'a écrit le prof. Quaresmini, c'est un message que tous les hommes, et en particulier les adultes, devraient méditer et mettre en application pour construire une société meilleure.
En cette période de l'Avent, il me semble que nous devons nous rappeler ces sentiments élevés qui donnent un sens et la beauté à la vie : être attentifs aux autres et œuvrer toujours dans l'intérêt de tous ; l'hirondelle du château de Padernello nous donne l'exemple : à l'occasion des fêtes de fin d'année, nous pensons aux êtres chers, nous pensons aux amis, et sommes heureux de nous retrouver et d'échanger des vœux, mais nous devons aussi penser à ceux qui sont seuls, ceux qui ont faim, et nous devons pouvoir leur donner un peu de chaleur, un peu d'affection, un peu d'espoir. C'est le message de la petite hirondelle.
Le jumelage nous a permis de nous connaître, de nous apprécier, de faire naître une amitié forte et sincère entre les frères italiens et ceux de Beaufort en Anjou, une amitié qui, j'en suis convaincu, se développera encore avec les futurs échanges que nous ferons. Ouvrir sa maison, accueillir les amis de Travagliato à Beaufort en Anjou de même que les amis français à Travagliato, c'est offrir un peu de chaleur, un peu d'affection, et l'espoir d'une amitié partagée. Ainsi, grâce à vous, progresse notre aventure commune.
Au nom du Président Jean-Charles Taugourdeau et des maires de la communauté de communes de Beaufort en Anjou, ainsi que du Comité de jumelage, c'est de tout cœur que j'adresse au maire Dante Daniele Buizza, à l'Administration municipale et à tous les habitants de la ville de Travagliato nos vœux pour un joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2011.

dr. Serge Maye

SEZIONI SCUOLE DELL'INFANZIA:

STATALE C/O DIREZIONE DIDATTICA - Plesso di Piazzale Ospedale:

N. 1 Tempo pieno	n. 20 alunni
N. 1 Tempo ridotto	n. 17 alunni

PARITARIE CONVENZIONATE:

Scuola dell'Infanzia Parrocchiale – Plesso di Via Mulini, 4 e distaccamento c/o ex Ospedale

N. 7 Tempo pieno	n. 183 alunni
N. 1 Tempo pieno "Primavera"	n. 17 alunni (accordo quadro Stato/Regioni)

Scuola dell'Infanzia S.Giuseppe- Plesso di Via Napoleone, 7

N. 8 Tempo pieno	n. 221
N. 3 Nido	n. 52

CLASSI SCUOLA PRIMARIA STATALE - Plesso di Piazzale Ospedale:

31 Organizzate con orario mattutino e rientri pomeridiani a seconda del tempo scuola prescelto

n. 156 alunni classi 1^ (7)	
n. 136 alunni classi 2^ (6)	
n. 147 alunni classi 3^ (6)	
n. 144 alunni classi 4^ (6)	
n. 136 alunni classi 5^ (6)	
Totale	n. 719 alunni

CLASSI SCUOLA SECONDARIA STATALE DI 1^ Grado - Plesso di via IV Novembre

N.19 Organizzate con orario mattutino e rientri pomeridiani a seconda del tempo scuola prescelto

n. 143 alunni classi 1^ (6)	
n. 138 alunni classi 2^ (6)	
n. 154 alunni classi 3^ (7)	
Totale	n. 435 alunni (396 di Travagliato, 39 di Berlingo)

PIANO DI INTERVENTO PER L'ATTUAZIONE DEL DIRITTO ALLO STUDIO SPESA ANNO SCOLASTICO 2010-2011

1) I SERVIZI DI SOSTEGNO AL DIRITTO ALLO STUDIO	
- TRASPORTO ALUNNI SCUOLA PRIMARIA-MEDIA-INFANZIA e ASSISTENZA SU SCUOLA BUS	117.046,00
- LA MENSA E GLI ASSISTENTI PER LA SCUOLA PRIMARIA	193.000,00
- LA FORNITURA LIBRI DI TESTO ALUNNI SCUOLA PRIMARIA	23.000,00
- LE BORSE DI STUDIO PER MERITO SCOLASTICO	14.650,00
- LE BORSE DI STUDIO PER STUDENTI DISABILI	5.000,00
Parziale 1)	352.696,00
2) INTERVENTI PER GARANTIRE PARI OPPORTUNITA' FORMATIVE	
ASSISTENZA PER L'INTEGRAZIONE ED AUTONOMIA ALUNNI CON DISABILITA'	
Parziale 2)	270.000,00
3) INTERVENTI PER LA QUALITA' DELL'ISTRUZIONE	
CONVENZIONI CON LE SCUOLE PARITARIE PER L'INFANZIA:	
- CONTRIBUTI PER IL FUNZIONAMENTO	222.310,00
- ABBATTIMENTO RETTE FRATELLI	7.000,00
- ESTENSIONE SERVIZI EDUCATIVI MESE DI LUGLIO	11.000,00
- SOSTEGNO AI PROGETTI DIDATTICI	18.994,00
Parziale 3.1.	259.304,00
SCUOLA PER L'INFANZIA STATALE:	
– LA MENSA	
– IL SOSTEGNO ALLE ATTIVITA' DIDATTICHE	35.730,00
	7.500,00
SOSTEGNO AI PROGETTI DIDATTICI SCUOLA PRIMARIA	48.000,00
SOSTEGNO AI PROGETTI DIDATTICIO SCUOLA SECONDARIA 1^ G.	34.155,00
Parziale 3.2.	125.385,00
Parziale 3)	384.689,00
4) INTERVENTI INTEGRATIVI DELL'OFFERTA EDUCATIVA	
PROGETTO SPORTELLO "SPAZIO ASCOLTO"	2.000,00
PROGETTO PER LA PROMOZIONE DELLA PRATICA SPORTIVA	1.490,00
PROGETTI EDUCATIVI E VALORIZZAZIONE DELLE TRADIZIONI DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	5.000,00
Parziale 4)	8.490,00
5) COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE SCUOLA/GENITORI	1.200,00
6) ACCADEMIA DELLA MUSICA	30.000,00
TOTALE ANNO SCOLASTICO	**1.047.075,00**

Per i bimbi in Biblioteca fine d'anno in allegria

Libri e animazione, arriva Gek Tessaro

A Natale un grande evento alla Biblioteca di Travagliato: nell'ambito delle tradizionali attività di promozione della lettura avremo il piacere di ospitare Gek Tessaro, maestro d'arte, fra i più importanti autori e illustratori di libri per bambini.
Dotato di grandi capacità comunicative, Tessaro propone da anni in tutta Italia laboratori di educazione all'immagine, letture animate e incontri con l'autore per bambini, insegnanti ed educatori. Animato da uno spirito provocatorio e da una sottile vena ironica, il suo lavoro è sostenuto da una grande passione per il segno grafico.
Dal suo interesse per "il disegnare parlato, il disegno che racconta" nasce "il teatro disegnato". Sfruttando le impensabili doti della lavagna luminosa, con una tecnica originalissima, dà vita a narrazioni tratte dai suoi testi. La sua capacità di osservazione e di sintesi si riversa in performance teatrali coinvolgenti ed efficaci: l'illustratore diventa così pittore di scena e novello cantastorie. Quest'anno Tessaro ha ricevuto il prestigioso "Premio Andersen - Il mondo dell'infanzia", il maggior riconoscimento italiano riservato ai libri per ragazzi, come "Miglior autore completo".

Gli incontri previsti in biblioteca sono:
LABORATORIO DI EDUCAZIONE ALL'IMMAGINE
Per bambini dai 6 anni in su.
Mercoledì 29 dicembre, ore 9,45
I BESTIOLINI
Spettacolo con lavagna luminosa, per tutti.
Giovedì 30 dicembre, ore 10,30
L'ingresso è libero e gratuito, per partecipare è necessaria la prenotazione in biblioteca (telefono 030.66.1004)

IL GIOCO E L'ARTE DEL TEATRO

coordinato da Giacomo Gamba

Laboratorio di formazione teatrale aperto a tutti, dedicato all'approfondimento delle proprie capacità espressive
Dal silenzio alla parola viva

Durata
18 incontri di due ore ciascuno

Periodo
10 gennaio 2010 – 16 maggio 2010, con allestimento di uno spettacolo teatrale nel giornata di venerdì 20 maggio 2010, come verifica del lavoro

Giorno di lezione
lunedì dalle ore 20.30 alle ore 22.30

Sede del corso
sala prove del Teatro

Costo
€ 60,00 mensili (per un totale di € 300,00 per 5 mesi)

Il laboratorio verrà effettuato solo al raggiungimento di un minimo di 10 partecipanti

Per informazioni ed iscrizioni
Ufficio Cultura Tel. 030661961

Lavori Pubblici: varato il piano triennale, tenendo conto della crisi nazionale e delle ridotte capacità finanziarie del Comune

Cinque milioni in tre anni per migliorare Travagliato

Nei prossimi tre anni le opere pubbliche sul territorio di Travagliato avranno un costo totale di 4.642.899 euro, così ripartiti: un milione e.845.899 euro per il 2011, 1 milione e 397 mila euro per il 2012 e 1 milione e 400 mila euro per il 2013. Entro dicembre il piano verrà approvato e poi, al più presto, comincerà l'iter di assegnazione degli interventi. "Il programma dei lavori", spiega Angiolino Ghedi, assessore ai Lavori pubblici, " è stato pensato molto attentamente. Abbiamo considerato infatti le prospettive dell'economia generale: la fase di crisi e di recessione non è finita e i costi preventivati sono stati commisurati alle nostre reali capacità finanziarie. Insomma, pensando alle opere da realizzare, siamo stati coi piedi per terra, vista la carenza di entrate nelle casse comunali (soprattutto a causa del Patto di stabilità) e abbiamo pianificato lavori finanziati in più esercizi. Quanto è stato programmato ritengo sia alla portata e non dovrebbero esserci problemi a realizzare i progetti in calendario. Del resto nel prossimo febbraio dovrebbe venire approvato in prima adozione il Pgt, il Piano di governo del territorio, e questo Pgt garantirà le entrate relative ai vari impegni di urbanizzazione". Per il 2011 i principali cantieri riguarderanno il completamento della pista ciclabile lungo le vie Brescia, Romanino e San Francesco (oltre 260 mila euro), il completamento della copertura del bocciodromo (150 mila euro), i lavori di adeguamento alle normative sulla sicurezza negli edifici delle scuole elementari e medie (costo totale di 300 mila euro, distribuiti in tre anni), la manutenzione ordinaria di immobili e della viabilità (400 mila euro totali, ripartiti in 100 mila nel 2011 e 150 mila nel 2012 e 2013), il rifacimento dell'illuminazione pubblica nel centro storico (per un totale di oltre 260 mila euro, coperti grazie anche a un contributo regionale di 62.231 euro), e il completamento del secondo lotto del Polo dell'Infanzia, cioè l'aggiunta di altre tre sezioni alle otto già realizzate (oltre 770 mila euro). Inoltre in primavera saranno eseguiti i lavori di asfaltatura (già appaltati per un costo di 160 mila euro) rimandati a causa del maltempo.

"Natale Solidale" in piazza Libertà, a scopo benefico

Chi aiuta gli altri... aiuta se stesso

Un regalo che aiuti economicamente chi è in difficoltà o è nato nei luoghi meno fortunati della terra può rendere felice più di una persona: chi lo riceve, noi che lo facciamo e la persona che dal nostro piccolo gesto ricava molto. Questo lo spirito del Natale Solidale che ha animato piazza Libertà all'inizio del mese di dicembre. Per la terza edizione di "Natale Solidale", la rassegna di mercatini organizzata dall'Amministrazione comunale di Travagliato, si sono ritrovate le associazioni attive sul territorio travagliatese: Il Vomere, Unicef, L'Arcangelo, Argento Vivo, Gruppo Alpini, Operazione Lieta , Avulss, "Butiga de la zent", "Libera...Mente", Gruppo missionario, Caritas, Age, Missione "Burundi" e Croce Azzurra. C'è stata anche la merenda Equosolidale offerta a tutti i bambini, non è mancato il the caldo e il vin brulé preparato dagli Alpini. Tra bancarelle e stand pieni di oggetti interessanti e a buon mercato molti hanno potuto fare del Natale ormai alle porte un'occasione per aiutare il prossimo. Del resto a fare del bene si ottiene il bene, chi aiuta gli altri aiuta se stesso. Come diceva lo scrittore Giovanni Verga, "I vicini devono fare come le tegole del tetto, a darsi l'acqua l'un l'altro". Se anche solo per un istante provassimo a immaginarci tutti tegole a protezione di una grande casa, capiremmo molte cose. Che "aridità" e "siccità" non sono soltanto fenomeni climatici.

Con il sito www.prolocotravagliato.it

La Pro Loco su internet

Ha un sito internet la Pro-Loco di Travagliato, www.prolocotravagliato.it, un sito che in poco tempo ha già registrato migliaia di visitatori. Si tratta di un archivio storico a disposizione di tutti per ricordare e tramandare fatti ed eventi del nostro paese. Molte le notizie e le immagini, tra cui:

- Iniziative: vecchie fotografie relative alla città, la piazza, la campagna e noi;
- Travagliato: storia dell' Uso Travagliato, delle Furie Rosse, del movimento tamburellistico bresciano fino al 1960,
- Il Museo 4 Torri di Strumenti Musicali gestito dalla Pro-Loco Travagliato,
- Il mercato storico, diatriba e contesa con Rovato del 1952 per il mercato del bestiame del lunedì.,
- La via Naturosa , viaggio tra le stradelle e l'ecosistema di Travagliato; salviamo l'ambiente e gli alberi secolari,
- Videoteca DVD realizzati dalla Pro-Loco per celebrare il 90° dalla fine della I Guerra Mondiale "Per non dimenticare..." e per celebrare il 150° anniversario della battaglia di Solferino e San Martino "La battaglia di S.Martino e Solferino" (nel contesto del Risorgimento Italiano) editi in collaborazione con il Comune di Travagliato.
- Passato e Presente, serie di pubblicazioni su fatti storici di Travagliato.
- Combattenti Travagliatesi della I e II Guerra Mondiale, archivio fotografico per ricordare i travagliatesi che hanno combattuto per la patria. Per completarlo si chiede la collaborazione dei travagliatesi: se qualche padre o nonno, che ha partecipato alla Grande Guerra, non è presente nell'elenco o non ha la fotografia, la sede della Pro Loco è in via Marconi n. 7/b. Il presidente è Eugenio Pompeo Falsina (cell. 3334786887 - 030/6863082).

Padre Battista Barbeno, due parole d'augurio e di speranza da un travagliatese davvero d'eccezione

Per Natale? Alla porta bussa sempre un povero

Sempre sorridente, 74 anni, una vita spesa per gli altri. Soprattutto in Africa, in Congo e in Camerun, tra la gente che non ha nulla, che è spesso disperata. Lui, padre Battista Barbeno, non ha perso la voglia di sorridere, di guardare avanti, di superare mille ostacoli. Eppure non sta bene, soffre, anche quando sorride. Ha delle piaghe croniche e dolorose alle caviglie ed è tornato alla casa madre dei Saveriani, a Parma, anche per curarsi. Sta provando, dice, con l'ossido di zinco e sembra vada meglio. "Sono delle lumache africane che ti procurano, con le loro secrezioni, delle ferite che non si richiudono più…". Gli racconto che quando mi manda due righe per Piazza Libertà sono molto contento, che le pubblico con gioia, che sono in molti a leggerlo e a chiedermi di lui. Vogliono tutti sapere come sta. "Sono contento, scriverò ancora. L'ho fatto anche con altri fogli, ma, se devo esser sincero, non mi hanno mai pubblicato nulla. Devo risultare indigesto".

A Travagliato abbiamo molti extracomunitari, sono il dieci per cento della popolazione. Se n'è accorto?
"Sì, il mondo sta andando in questa direzione. Verso la mescolanza etnica".

E lei cosa vede in ogni extraco munitario?
"Ho sempre davanti a me l'immagine dello sfruttato, che porta con sè tutte le ferite di un'esistenza povera, calpestata da ogni forma di autorità".

E quelle ferite si potranno mai chiudere?
"No, non credo proprio. Mi illudo a volte che sia così".

Che idea si ha in Africa dell'Italia?
"Che noi siamo davvero gente diversa. Tanto per cominciare non siamo stati capaci di farci delle vere colonie… agli occhi degli africani questo ha importanza".

Il Cameroun com'è?
"E' un paese bellissimo e corrotto, a partire dal suo presidente. Ci sono poche persone ricchissime, in modo esagerato, e poi un esercito di poveri: manca quella che noi chiamiamo la classe media. Ci sono solo dei piccoli commercianti, che mandano avanti le bancarelle sui mercati. Vendono banane e comprano il sale, attuano un'economia basata molto sullo scambio".

E c'è ancora tanta fame?
"Non è il primo dei problemi, perchè la terra è buona e la foresta da' di tutto. Non si muore di fame. Si muore invece di aids, lo portano soprattutto i nigeriani. E poi c'è la corsa alle città, alla vita nelle baracche di periferia, in un degrado immenso",

Laggiù quanti siete voi Saveriani?
"Trentacinque e di tutte le razze, un solo italiano".

I cattolici sono tanti?
"Diciamo un abitante su quattro. Abbiamo la stessa forza sul territorio dei protestanti o dei musulmani, ma non esiste alcun tipo di guerra religiosa".

Com'è la città in cui lavora
"Bafoussam è grande come Brescia, ma ora io ritorno nella foresta, a 20 km dalla città. Una zona nuova… e foresta vuol dire foresta di montagna, sino a sfiorare i tremila metri. Io, da uomo di pianura, non mi rendo conto a volte di vivere su una gigantesca montagna che, molto molto lentamente, scende verso l'oceano".

La lingua è il francese?
"Sì, io lo parlo ormai come l'italiano, ma ho studiato a Parigi anche il bantù…per farmi capire dai Watussi. Sono loro la razza forte, sono i discendenti dei faraoni, li chiamano i nilotici: belli e orgogliosi. Arrivano dal Ruanda e dal Burundi. Sono però dei guerriglieri, sempre in lotta".

Non si parla mai del Cameroun. Come mai?
"Perchè non interessa alle grandi potenze, il petrolio è scarso, c'è poco da rubare. Giusto il legname… e il paese viene letteralmente disboscato".

Come ragionano gli africani?
"Difficile dirlo in due parole. Ma in Africa imbrogliare un bianco è un segno di merito. E poi: Ho rubato, padre, ma non mi hanno visto… il peccato però esiste lo stesso, rispondo io. No, sono stato proprio bravo, non mi hanno visto … ecco, sono furbi gli africani, fra loro usano una lingua segreta, tribale, così nessuno li capisce. Appena io mi avvicino, loro cambiano di colpo modo di parlare".

Non sarà quindi mai un africano?
"No. Rimarrò sempre un intruso, anche se faccio del bene. Magari gli africani, in tutta risposta, un giorno mi accopperanno pure…".

Lei però è lì per convertirli…
"Credo che più delle parole conti l'esempio, il lavoro quotidiano al loro fianco, il costruire insieme qualcosa. Nostre sono le opere sociali, nostre sono le scuole, nostre di noi missionari… c'è però anche gente che ci aiuta. Ho alla missione delle donne eccezionali che fanno marmellate, che mettono il miele nei vasetti e vanno poi a vendere il tutto al mercato, io tengo in piedi scuole di alfabetizzazione, di falegnameria… in Cameroun si fa tutto con il legno, sono bravi gli africani a lavorarlo …".

Lei da giovane faceva proprio il falegname, anche Gesù è uscito da una bottega piena di trucioli…
"Diciamo che ho avuto bravi maestri".

E con la polizia? In Camerun la corruzione dilaga…
"Non mi hanno mai fermato in 18 anni. Anzi no, una volta: avevo imboccato un senso vietato, ma avevo tanta fretta. Ho spiegato che dovevo dire una messa. Ok padre, prega allora anche per me, mi ha risposto il poliziotto".

I bianchi vengono in Camerun?
"Sì e tanti di loro fanno davvero schifo. Ci sono angoli bellissimi, sul golfo di Guinea: gli italiani vengono per il turismo sessuale, arrivano il venerdì sera e vanno via di domenica. Noi missionari andiamo allora a portare via i giovani e le ragazzine dal pericolo, dai crocicchi. E' dura, io ho una macchina sola e pure sgangherata, mi ci vorrebbero degli autobus…".

Come vede la sua Travagliato?
"Faccio fatica ad orientarmi. E' cresciuta tanto, ci sono molte case, tante ville. Mi perdo a Travagliato, per fortuna ho degli amici".

E la aiutano nel suo lavoro di missionario?
"Non mi manca nulla, mi accontento. A sostenermi nella mia missione ho alcuni travagliatesi, lo fanno a titolo personale e senza suonare il tamburo, e li ringrazio con tutto il cuore. Aiutano, attraverso me, chi ha davvero bisogno".

E i religiosi?
"Noi Saveriani siamo un bel gruppo, facciamo davvero miracoli quotidiani, facciamo molto con poco. Capisco meno altri religiosi".

Padre Barbeno, si spieghi meglio…
"Li sento lamentarsi, a volte, ma di cosa? Le faccio un esempio, ma è solo per capirci: vado in una chiesa e conto i preti, ne vedo cinque. Anche sei. Tutti indaffarati, pensano all'oratorio, non si allontanano più di tanto dalla chiesa: fisicamente e mentalmente, lo si capisce anche da come comunicano, parlano e scrivono. Hanno in mente solo l'oratorio, le riunioni, gli incontri sempre fra le stesse persone... beh, noi siamo in tre a curare un territorio enorme, che ha bisogno di tutto, grande come mezza provincia di Brescia. E questa terra la giriamo come possiamo, anche a piedi, e i bambini, i malati e gli infermi li troviamo abbandonati in mezzo alla strada. Non possiamo mai dire loro: vado di fretta…".

La fretta è forse il demonio, il male del mondo…
"Le dirò di più. Mi han raccontato che il nuovo asilo di Travagliato costerà due milioni di euro, tutto nella norma, certo…,beh io con un quarto di quella somma mi rifaccio tutta la diocesi. Una scuola in Cameroun la tiriamo in piedi con cinquemila euro. E, miracolo, funziona pure".

Per il Natale ormai alle porte cosa pensa?
"Sono contento che anche a Travagliato si risparmi sulle luci, sulle luminarie. Ma però, a mio avviso, la gente parla troppo di soldi che non ci sono, di povertà, di crisi … E non si rende conto di essere ancora molto, molto ricca. Nessuno si ricorda più del dopoguerra, di cosa voglia dire davvero non avere niente … Non si nomina più la Provvidenza! Noi in Africa, da sempre, viviamo con le briciole, con le sole briciole che cadono dalla tavola del mondo. Basterebbe che ognuno che si prepara al prossimo cenone di Natale, come un moderno ricco Epulone … che ognuno pensasse che alla sua porta, fuori, per strada e al freddo, ci sta un povero. E che si chiama Lazzaro. Perchè il povero ha un nome, un viso, un cuore, una sua famiglia. Ci tende la mano, pensiamoci. Buon Natale a tutti!".

Roberto Denti

Grande successo per il 5º Gran Premio Italia - Memorial Giorgio Sussarello organizzato dal Gam Team

Spettacolo al PalaBlu con ben 640 nuotatori

Va in archivio sotto il segno delle tante stelle in gara la quinta edizione del "Gran Premio Italia - Memorial Giorgio Sussarello», meeting di nuoto organizzato dal GAM Team di Giorgio Lamberti e dal Nuoto Club Brescia. Sono state le vittorie dei campioni a cadenzare la domenica di grande sport ospitata nella piscina Comunale di Travagliato, con 640 atleti in gara in rappresentanza di 32 società provenienti da ogni angolo dello Stivale. I vari Loris Facci, Rudy Goldin, Matteo Montanari, Stefania Cartapani e Luca Pizzini non hanno deluso le attese, facendo segnare i migliori tempi di giornata. Negli assoluti Femminili è stato un pomeriggio da incorniciare per la bresciana Stefania Cartapani. La dorsista classe '90 del Team Lombardia ha trionfato nei 100 e nei 200, mettendo in riga tutte le avversarie con grande autorità. Nei 100 la Cartapani ha rifilato quasi 3 secondi a Katrin Scionti dell'Aniene, facendo fermare il cronometro sull'1'03"51.
La sfida tra le due si è poi ripetuta sulla doppia distanza, dove la Cartapani ha preceduto la romana sul traguardo di un secondo esatto, conquistando il primo posto con un ottimo 2'19"12. Doppio alloro anche per il bresciano d'adozione Rudy Goldin. L'atleta veneto, che da qualche anno si allena nella piscina di via Rodi con il Team Lombardia, si è portato a casa l'oro sui 100 farfalla e sui 100 stile libero. Nei 100 farfalla, la sua specialità, Goldin non ha praticamente avuto avversari, conquistando il primo posto grazie a un 53"95 nuotato in grande scioltezza. Più sudato il successo nei 100 stile, nei quali Goldin l'ha spuntata per 25 centesimi sul compagno di squadra Filippo Farinazzo, nuotando la distanza in 50"66.
L'ultimo successo targato Brescia, negli assoluti, l'ha ottenuto Matteo Montanari nei suoi 400 stile. Il fondista del Team Lombardia, che ha chiuso la gara in 3'56"06, ha stracciato la concorrenza mettendo la bellezza di 4 secondi fra sé e il secondo classificato, Niccolò Maschi della Bentegodi. Per quel che riguarda i campioni «d'importazione», l'azzurro Loris Facci, bronzo ai mondiali di Melbourne del 2007 e settimo alle Olimpiadi di Pechino, ha stravinto i 200 rana. Vittoria facile anche per l'americano Randall Bal, che da un paio d'anni vive e si allena a Brescia. L'ex primatista mondiale dei 50 dorso ha buttato là un 53"27 sui 100 dorso, rifilando più di 7 secondi al secondo classificato. Infine, il veronese Luca Pizzini, una delle stelle emergenti del nuoto italiano, si è imposto nei 100 rana. La classifica di società è stata appannaggio del Team Lombardia, che ha piazzato due squadre al primo e al secondo posto. Terzo il Nuoto Club Brescia.L.C. (da BresciaOggi del 22 novembre, per gentile concessione).

Corsa Campestre: i ragazzi di Travagliato in grande evidenza ai Campionati Provinciali di Polpenazze del Garda

Un secondo posto su 46 squadre in gara

Avevamo dato notizia, nello scorso numero di Piazza Libertà, dei ragazzi delle scuole medie di Travagliato impegnati al Centro Sportivo nelle gare di corsa campestre.
Era stata una bella festa, allegra e colorata. Ma quella prova era servita per scegliere la rappresentativa che avrebbe poi dovuto difendere i colori di Travagliato ai Campionati provinciali.
A Polpenazze del Garda è andata molto bene: i nostri ragazzi si sono comportati con onore, ottenendo il secondo posto assoluto nella classifica a squadre.
Una prestigiosa piazza d'onore su ben 46 squadre classificate. Complimenti!

Corsa campestre provinciale GSS Polpenazze del Garda 1 dicembre 2010

		classifica individuale piazzamento	classifica di squadra piazzamento
ragazze (1999 - 2000)			
1CF	ZUCCHELLI ALICE	9 su 96 in gara	2ª classificata su 46 in gara
1DF	GANDOSSI GIULIA	10 su 96 in gara	»
cadette (1997 - 1998)			
3AF	SPEZIANI FEDERICA	43 su 191 in gara	18ª classificata su 50 in gara
2CF	KAMAL IDRISSI NADA	61 su 191 in gara	»
3AF	VERZELETTI SARA	95 su 191 in gara	»
3CF	PANE ELENA	120 su 191 in gara	»
ragazzi (1999 - 2000)			
1AM	ARRIGA MATTIA	19 su 101 in gara	23ª classificata su 4 8in gara
2AM	EL RHALI OMAR	67 su 101 in gara	»
cadetti (1997 - 1998)			
3DM	MORETTI ANDREA	10 su 191 in gara	13ª classificata su 52 in gara
3BM	GARZETTI ALBERTO	41 su 191 in gara	»
3BM	MEDFAI ANOUER	91 su 191 in gara	»
2BM	SPANO' LORENZO	125 su 191 in gara	»

Modellismo, alla 4ª edizione in Sala Nicolini

"Frammenti di Storia": soldatini, che passione!

Una mostra tanto bella quanto appassionante "Frammenti di storia" in Sala Nicolini, il pubblico l'ha apprezzata. Tra divise napoleoniche e cimeli di guerra, una trentina di espositori (artisti travagliatesi e soci dell'Associazioni Modellisti di Brescia) hanno esposto stupendi diorami, a raffigurare con fedeltà scene di eventi storici. Minuscoli set cinematografici di rara suggestione.
Agli espositori è stata data in omaggio la riproduzione dell'accampamento in piazza Libertà delle truppe francesi, schizzato nel 1859 da M. J. Gaildrau. Il pittore Mario Ferrari ha poi esposto opere in tema, mentre Marco Pezzotti ha eseguito brevi dimostrazioni per insegnare a dipingere i modelli.

Per tutto il mese di dicembre

A Operbacco serate d'autore

Continuano le serate speciali, ogni mercoledì, alla osteria-vineria Operbacco di via Lepre 2. I prossimi appuntamenti sono:

15 dicembre:
degustazione birra Lurisia, la nuovissima birra di Casa Baladin,

22 dicembre:
"Il segno nell'arpa"performance libera dell'artista Giancarlo Gottardi con l'arpista Barbara De Parè,

29 dicembre:
serata teatro con l'attore drammaturgo Daniele Squassina.
Per informazioni e prenotazioni, 030.6864891.

Albo Pretorio del Comune di Travagliato

Ogni Comune nell'Albo Pretorio pubblica le deliberazioni, le ordinanze, i manifesti e gli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico per disposizione di legge o di regolamento. Sono esposti all'Albo Pretorio anche gli atti destinati a cittadini che risultino irreperibili. I numeri sono quelli di riferimento dell'atto. Per maggiori informazioni, consultare il sito
www.comune.travagliato.bs.it

Delibera di Giunta 168 del 22711/2010, approvazione graduatoria concorso pubblico per l'assunzione di Ivan Vezzoli, collaboratore professionale amministrativo c/o area socio culturale
Delibera di Giunta 167 del 22/11/2010, prova selettiva per la copertura di un posto di operaio Cat. B a tempo pieno e indeterminato
Delibera di Giunta 161 del 15/11/2010, affidamento alla AST del servizio di gestione, manutenzione ordinaria e straordinaria e gas immobili comunali per le stagioni invernali 2011-2012-2013 a 35mila euro Iva compresa per ogni annualità
Bandi di concorso del 19/11/2010, bando di concorso pubblico per soli esami per la copertura di un posto di istruttore direttivo di vigilanza
Delibera di Giunta 163 del 15/11/2010, approvazione del progetto di formazione e lavoro per il reclutamento di un assistente sociale
Delibera di Giunta 150 del 25/10/2010, approvazione schema di contratto di locazione dei locali adibiti a farmacia
Incarico professionale, applicazione art.1, comma 735 della legge finanziaria 296-2006 (finanziaria 2007), compensi incarichi AST
Bando concorso dell'Aler per cambio alloggio edilizia residenziale a canone sociale
Bando di concorso per assegnazione alloggi erp primo semestre 2010, trasmissione graduatoria

OPEN DAY ALL'ASILO NIDO

Il nido S. Giuseppe (via Napoleone,72 Travagliato), che accoglie bambini dai 20 ai 36 mesi, aprirà le proprie porte nei giorni 18 e 19 gennaio 2011 dalle ore 16,30 alle ore 17,30 per dare la possibilità ai genitori di visitare e conoscere gli spazi. La direzione e le educatrici saranno liete di fornire informazioni riguardanti le eventuali modalità di servizio.

PIAZZA LIBERTÀ
Anno 3 - numero 14
Periodico di informazione - Autorizzazione del Tribunale di Brescia n° 2/2009
— STAMPATO SU CARTA ECOLOGICA —

Direttore responsabile: Roberto Denti
Hanno collaborato: Dante Daniele Buizza, Davide Uboldi, Silvio Gafforini, Serge Maye, Francesco Muccio, Osvaldo Mombelli, Silvia Botticini
Immagini: Bresciastory
Impaginazione e Stampa: Tipolitografia ELC - Travagliato (Bs)

Gratis nei negozi, nella Biblioteca, nelle scuole di Travagliato
Per contattarci: r.denti@tin.it oppure info@comune.travagliato.bs.it - cell. 335 5927184
Scritti, immagini e materiali pervenuti in redazione, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.

Auguri a tutti di Buone Feste